

DUAL IMMERSION PROGRAM

PROGRAMA DE INMERSIÓN DUAL



San Bernardino High School



PREPARING FOR THE FUTURE

- FOCUS ON IMPROVING THE ACADEMIC SPANISH OF ALL STUDENTS ALONG WITH TEACHING CONTENT.
- FOCUS ON UNDERSTANDING THE HISTORY, POLITICS AND VALUES OF ALL LATIN AMERICAN COUNTRIES.
- LEARN ABOUT VARIOUS POINTS OF VIEW.
- STUDENTS LEARN ABOUT THEIR IDENTITY AS GLOBAL CITIZENS.

METAS DEL PROGRAMA DI

- CENTRARSE EN MEJORAR EL ESPAÑOL ACADÉMICO DE TODOS LOS ESTUDIANTES JUNTO CON EL CONTENIDO DE ENSEÑANZA.
- UN ENFOQUE EN COMPRENDER LA HISTORIA, LA POLÍTICA Y LOS VALORES DE TODOS LOS PAÍSES LATINOAMERICANOS.
- QUE LOS ESTUDIANTES CONOZCAN VARIOS PUNTOS DE VISTA.
- QUE APRENDÁN SOBRE SU IDENTIDAD COMO CIUDADANOS GLOBALES.

SBHS - DUAL IMMERSION - OVERVIEW

ACADEMIC SUPPORT

- MONITOR ACADEMIC PROGRESS
- PARENT NIGHTS: DISCUSS A-G REQUIREMENTS AND CONCERNS

SBHS - DUAL IMMERSION - REPASO

PEQUEÑA
COMUNIDAD
DE APRENDIZAJE

DOS CAMINOS QUE CURSAR

HONORES

O

PREPARACIÓN PARA EL
COLEGIO

SBHS - DUAL IMMERSION - REPASO

MODELO DE 50/50

3 CURSOS EN ESPAÑOL

4 CURSOS EN INGLÉS

REQUISITOS DE LA A-G

CURSOS QUE LOS ESTUDIANTES DEBEN DE COMPLETAR (CON UNA CALIFICACIÓN DE C O MEJOR) PARA SER ELEGIBLES DE ADMISIÓN A LAS UNIVERSIDADES DE CALIFORNIA (UC) Y UNIVERSIDADES DEL ESTADO DE CALIFORNIA (CSU)

SBHS - DUAL IMMERSION - REPASO

NOVENO Y DECIMO GRADO

CIENCIA

MATEMATICAS

ESPAÑOL

ONCEAVO Y DOCEAVO GRADO

MATEMATICAS

ESPAÑOL E

HISTORIA

SBHS - DUAL IMMERSION - REPASO

APOYO ACADÉMICO

- MONITOREO DE PROGRESO ACADÉMICO
- NOCHE DE PADRES: PARA ANALIZAR LOS REQUISITOS DE LA A - G
- Y CONTESTAR DUDAS O PREGUNTAS.



GRADUACIÓN

SELLO DE BILINGUISMO



WHAT DOES OUR DI PROGRAM OFFER?

THE 3 PILLARS OF DUAL LANGUAGE IMMERSION

BILINGUALISM & BILITERACY

- IN THE 23-24 SCHOOL YEAR, 57% OF DI SENIORS SCORED A 3 OR BETTER ON THE ELA SBAC.
- IN THE 22-23 SCHOOL YEAR, 78% OF DI SENIORS SCORED A 3,4 OR 5 ON THE AP SPANISH LANGUAGE (ON THE FIRST TRY)
- IN THE 23-24 SCHOOL YEAR, 51% OF DI SENIORS SCORED A 3,4 OR 5 ON THE AP SPANISH LITERATURE (ON THE FIRST TRY)
- THOSE WHO DON'T PASS THE AP SPANISH EXAMS WILL PASS THE AVANT TEST
- ALL DUAL STUDENTS ARE REQUIRED TO TAKE THE CSA (SBAC IN SPANISH)

¿QUÉ OFRECE NUESTRO PROGRAMA DI?

PRIMER PILAR DE LA INMERSIÓN BILINGÜE

● BILINGÜISMO Y ALFABETIZACIÓN BILINGÜE

- EN EL AÑO ESCOLAR 23-24 EL 57% DE LOS ESTUDIANTES DEL DOCEAVO GRADO OBTUVIERON UN 3 O MEJOR EN ELA SBAC. (3=CUMPLIO CON EL STÁNDAR)
- EN EL AÑO ESCOLAR 23-24, EL 78% DE LOS ESTUDIANTES DEL ÚLTIMO AÑO DE DI OBTUVIERON UNA PUNTUACIÓN DE 3,4 O 5 EN LENGUA ESPAÑOLA AP (EN EL PRIMER INTENTO)
- EN EL AÑO ESCOLAR 23-24, EL 51% DE LOS ESTUDIANTES DEL ÚLTIMO AÑO DE DI OBTUVIERON UN 3,4, O 5 EN LITERATURA ESPAÑOLA AP (EN EL PRIMER INTENTO)
- AQUELLOS QUE NO APRUEBAN EL AP EN ESPAÑOL APRUEBAN EL EXAMEN AVANT
- TODOS LOS ESTUDIANTES DUALES DEBEN TOMAR EL CSA (SBAC EN ESPAÑOL)

WHAT DOES OUR DI PROGRAM OFFER?

THE 3 PILLARS OF DUAL LANGUAGE IMMERSION

HIGH ACHIEVEMENT IN BOTH PROGRAM LANGUAGES.

- SINCE OUR THIRD GRADUATING CLASS, WE HAVE HAD A VALEDICTORIAN, AND/OR SALUTATORIAN FOR EACH GRADUATING CLASS COME OUT OF OUR PROGRAM.
- MOST OF OUR STUDENTS MEET THE REQUIREMENTS FOR THE SEAL OF BILITERACY.

¿QUÉ OFRECE NUESTRO PROGRAMA DI?

SEGUNDO PILAR DE LA INMERSIÓN BILINGÜE

ALTO RENDIMIENTO EN AMBOS LENGUAJES DEL PROGRAMA.

- DESDE NUESTRA TERCERA GRADUACIÓN, CADA AÑO HEMOS TENIDO UN VALEDICTORIAN Y/O SALUTATORIAN QUE SALIÓ DE NUESTRO PROGRAMA.
- LA MAYORÍA DE NUESTROS ESTUDIANTES CUMPLEN CON LOS REQUISITOS PARA EL SELLO DE ALFABETIZACIÓN BILINGÜE.

WHAT DOES OUR DI PROGRAM OFFER?

THE 3 PILLARS OF DUAL LANGUAGE IMMERSION

CROSS-CULTURAL COMPETENCE

- OUR STUDENTS ARE ABLE TO UNDERSTAND DIFFERENT COMMUNICATION STYLES
- EMBRACE DIVERSITY
- SHOW RESPECT FOR OTHER BELIEF SYSTEMS
- FOSTER CROSS-CULTURAL RELATIONSHIPS.

¿QUÉ OFRECE NUESTRO PROGRAMA DI?

TERCER PILAR DE LA INMERSIÓN BILINGÜE

COMPETENCIA INTERCULTURAL

- NUESTROS ESTUDIANTES SON CAPACES DE COMPRENDER DIFERENTES ESTILOS DE COMUNICACIÓN.
- ACEPTAR LA DIVERSIDAD
- MOSTRAR RESPETO POR OTROS SISTEMAS DE CREENCIAS
- FOMENTAR RELACIONES INTERCULTURALES.

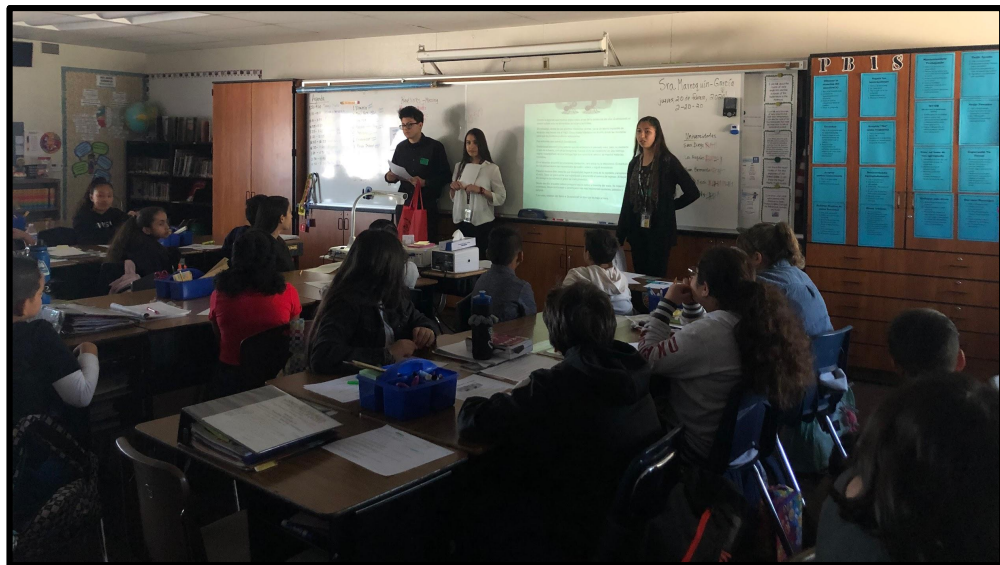
DUAL IMMERSION CLASSES

9TH GRADE	SPANISH NATIVES 2 H SPANISH NATIVES 2 CP	ACC. MATH 1 H MATH 1 CP	BIOLOGY H BIOLOGY CP
10TH GRADE	AP SPANISH 4 (LANGUAGE & CULTURE)	ACC. MATH 2 H INT. MATH 2	CHEMISTRY H CHEMISTRY CP
11TH GRADE	AP SPANISH 5 (LITERATURE & CULTURE)	INT. MATH 3 OR TRG,O PRE-CALCULUS H	U.S. HISTORY
12TH GRADE	SPANISH 6 H (CLASE DE CINE)		ECONOMICS GOVERNMENT

DUAL IMMERSION
BROCHURE

DI CENTRAL
WEBSITE

ELEMENTARY SCHOOL PROJECTS



ELEMENTARY SCHOOL PROJECTS



DUAL IMMERSION CLUB



DUAL IMMERSION SENIOR DINNER



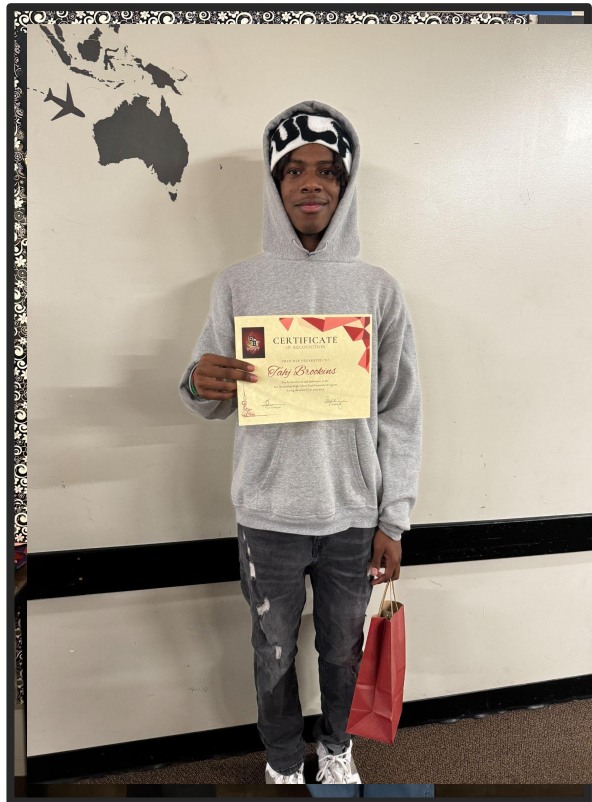
FIELD TRIPS



FIELD TRIPS



AWARDS RECOGNITION



AWARDS RECOGNITION



AWARDS RECOGNITION



GRADUADOS EXITOSOS



QUESTIONS? - TIENE PREGUNTAS?

COORDINATOR - PATRICIA ROBLES ALVAREZ

(909) 881-8217 EXT 257

PATRICIA.ROBLESALVAREZ@SBCUSD.K12.CA.US